

GEMENSAM STÄNDPUNKT (EG) nr 31/95

antagen av rådet den 30 november 1995

inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut (EG) nr .../95/EG av den ... om anpassning av beslut nr 1110/94/EG om anpassning av det fjärde ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom forskning, teknisk utveckling och demonstration (1994—1998) till följd av Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen

(95/C 353/03)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 130i.1 och 2 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽²⁾,

i enlighet med det i artikel 189b i fördraget angivna förfarandet⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

Genom beslut nr 1110/94/EG⁽⁴⁾ antog Europaparlamentet och rådet ett fjärde ramprogram för 1994—1998. I artikel 1.3 i detta beslut fastställs att kostnadstaket för gemenskapens samlade finansiella deltagande i fjärde ramprogrammet skall vara 11 046 miljoner ecu. 5 472 miljoner av dessa anslås för perioden 1994—1996 och 5 574 miljoner för perioden 1997—1998.

Enligt artikel 130i.2 i fördraget skall ramprogrammet anpassas eller utökas efter hand som förhållandena ändras. Republiken Österrikes, Republiken Finlands och

Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen gör att en finansiell justering är nödvändig eftersom såväl gemenskapens resurser som utgifter för forskning och utveckling ökar.

I kraft av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet deltog dessa tre stater redan i gemenskapens verksamhet inom forskning, teknisk utveckling och demonstration mot ett bidrag till Europeiska gemenskapernas allmänna budget i vilken deras finansiella deltagande utgjorde "tilläggsanslag" till utgifter för forsknings- och utvecklingsverksamhet.

Detta beslut är begränsat till de justeringar av finansiella belopp som blivit nödvändiga genom Österrikes, Finlands och Sveriges anslutning och ändrar varken de vetenskapliga och tekniska målen, prioriteringarna, verksamheterna på de olika områdena, urvalskriterierna eller andra bestämmelser som fastställts i fjärde ramprogrammet.

Till följd av detta bör kostnadstaket för ramprogrammet ökas och tilläggsmedlen fördelas linjärt mellan de fyra verksamhetsområdena. Linjäritetsprincipen bör i enlighet med artikel 130i.3 i fördraget också gälla genomförandet av all verksamhet inom ramprogrammet.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG om det fjärde ramprogrammet och rådets beslut nr 94/268/Euratom av den 26 april 1994 om ett ramprogram för gemenskapens verksamhet inom forsknings- och utbildningsområdet för Europeiska atomenergigemenskapen (1994—1998)⁽⁵⁾ antogs samtidigt och för samma period. Detsamma bör gälla för de två beslut genom vilka de två ramprogrammen anpassas.

⁽¹⁾ EGT nr C 142, 8.6.1995, s. 16.

⁽²⁾ EGT nr C 256, 2.10.1995, s. 12.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 12 juli 1995 (ännu inte offentliggjort i EGT), rådets gemensamma ståndpunkt av den ... (ännu inte offentliggjord i EGT), Europaparlamentets beslut av den ... (ännu inte offentliggjort i EGT).

⁽⁴⁾ EGT nr L 126, 18.5.1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 115, 6.5.1994, s. 31.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

"5 574" ersättas med "6 315", och
"11 641" ersättas med "12 359"

Enda artikel

— Bilaga I skall ersättas med texten i bilagan till detta beslut.

Europaparlamentets och rådets beslut nr 1110/94/EG
ändras på följande sätt:

Ufärdat i . . .

— I artikel 1.3 skall
"11 046" ersättas med "11 764",
"5 472" ersättas med "5 449",

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

"BILAGA I

FJÄRDE RAMPROGRAMMET (1994-1998)

BELOPP OCH FÖRDELNING

	Miljoner ecu (gällande priser)
Första verksamhetsområdet (program för forskning, teknisk utveckling och demonstration)	10 045 ⁽¹⁾ (²)
Andra verksamhetsområdet (samarbete med tredje land och internationella organisationer)	575
Tredje verksamhetsområdet (spridning och optimering av resultaten)	352 ⁽³⁾ (⁴)
Fjärde verksamhetsområdet (stimulans av utbildning och fri rörlighet för forskning)	792
Kostnadstak	11 764 ⁽⁵⁾ (⁶)

⁽¹⁾ Varav 639 miljoner ecu till GFC:s driftsbudget.

⁽²⁾ Varav 96 miljoner ecu till de av programmets vetenskapliga och tekniska stödverksamheter som lämpar sig för konkurrens.

⁽³⁾ Utöver de medel som avsätts till tredje verksamhetsområdet skall i genomsnitt 1 % av den samlade budgeten för fjärde ramprogrammet avsättas till spridning och optimering av resultat inom första verksamhetsområdet. En nära samordning skall säkerställas mellan spridning och optimeringsaktiviteter inom de specifika programmen inom första och tredje verksamhetsområdena.

⁽⁴⁾ Varav 40 miljoner ecu till vetenskapligt och tekniskt stöd på tillfällig grund till andra gemenskapsprogram, vilket kommer att tilldelas på konkurrensmässiga grunder.

⁽⁵⁾ Beloppet för ramprogrammet för forskning och utbildning inom Europeiska atomenergigemenskapen (1994-1998) justeras samtidigt till 1 336 miljoner ecu, vilket innebär att det samlade beloppet för gemenskapens FTU-verksamhet uppgår till 13 100 miljoner ecu.

⁽⁶⁾ Med möjlighet till höjning till 12 359 miljoner ecu enligt artikel 1.3.

Vägledande fördelning mellan teman och ämnen inom första verksamhetsområdet	Miljoner ecu (gällande priser)
A. Informations- och kommunikationsteknik	3 626
1. Telematik	898
2. Kommunikationsteknik	671
3. Informationsteknik	2 057
B. Industriell teknik	2 125
4. Industriell teknik och materialteknik	1 818
5. Mätning och provning	307
C. Miljö	1 150 ⁽¹⁾
6. Miljö och klimat	907
7. Havsforskning och marin teknik	243
D. Biovetenskaper och bioteknik	1 674
8. Bioteknik	588
9. Biomedicin och hälsa	358
10. Jordbruk och fiske (inräknat agrarindustri, livsmedelsteknik, skogsbruk, vattenbruk, landsbygdsutveckling)	728
E. 11. Icke-nukleär energi	1 067
F. 12. Transport	256
G. 13. Målinriktad socioekonomisk forskning	147
	10 045

⁽¹⁾ Miljöinriktade forskningsprojekt kommer att genomföras även inom flera andra delområden inom första verksamhetsområdet, i synnerhet inom industriell teknik, energi och transport."

RÅDETS MOTIVERING

I. INLEDNING

Den 26 april 1995 lade kommissionen fram förslaget till ett beslut om att anpassa beslut nr 1110/94/EG om det fjärde ramprogrammet för forskning, teknisk utveckling och demonstration och efter anslutningen av (FTD) Österrike, Finland och Sverige till Europeiska unionen⁽¹⁾.

Förslaget ovan grundas på artikel 189b i Romfördraget och skall således antas genom medbeslutandeförfarande.

Europaparlamentet yttrade sig över förslaget den 12 juli 1995.

Ekonomiska och sociala kommittén avgav sitt yttrande den 5 juli 1995.

II. RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

Rådet antog sin gemensamma ståndpunkt om förslaget till ett beslut om att anpassa beslut nr 1110/94/EG den 30 november 1995⁽²⁾.

Rådet har låtit sig vägledas av följande faktorer när det fastställt sin gemensamma ståndpunkt:

- a) Behovet av att säkerställa kontinuiteten i gemenskapens forskningsverksamhet och att upprätthålla den totala satsningen på FTD i gemenskapen som helhet. I detta avseende har full hänsyn tagits till de ytterligare krav som följer av utvidgningen av Europeiska unionen liksom till nivån på de bidrag som de tre nya medlemsstaterna redan betalat till gemenskapens forskningsprogram i enlighet med EES-avtalet.
- b) Behovet av att hålla sig inom de nuvarande ekonomiska ramarna (Kategori 3, "Internpolitik") sedan de anpassats av den interinstitutionella dialogen av den 29 november 1994 till de tre nya medlemsstaternas anslutning till Europeiska unionen.
- c) Behovet av att följa Europaparlamentets och rådets prioriteringar vid antagandet av det fjärde ramprogrammet för FTD, så att denna anpassning kan begränsas till de rent tekniska justeringar som den utvidgade unionen kräver.

Del A av denna motivering klarlägger rådets ståndpunkt vad avser kommissionens förslag; i del B redovisas rådets reaktioner på Europaparlamentets ändringsförslag.

A. HUVUDDRAGEN I DEN FÖRESLAGNA ANPASSNINGEN AV DET FJÄRDE RAMPROGRAMMET

1. Totalbelopp

Med hänsyn till faktorerna ovan beslöt rådet att öka ramprogrammets totalbelopp med 6,5 %, vilket är den totala procentsats som följer av en 6,87 % ökning för

⁽¹⁾ Samma datum lade kommissionen också fram ett förslag till rådets beslut om att anpassa beslut 94/268/Euratom om ett ramprogram för gemenskapens verksamhet inom området forskning och utbildning för Europeiska atomenergigemenskapen (1994—1998) efter Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning, grundat på artikel 7 i Euratomfördraget. Rådet beslöt att på frivillig grund samråda med Europaparlamentet även om detta beslut; Europaparlamentet avgav sitt yttrande den 12 juli 1995.

⁽²⁾ Vid samma tillfälle noterade rådet att det förelåg enighet om utkastet till beslutet om anpassning av Euratoms ramprogram, under förutsättning att detta beslut skulle antas slutligt samtidigt som EG-beslutet om anpassning av det fjärde ramprogrammet för FTD. Utkastet till Euratombeslutet har överlämnats till Europaparlamentet för kännedom.

forskningsverksamheten och en genomsnittlig ökning på högst 4 % för kostnaderna för personal och administration som hör samman med denna verksamhet. Detta ger en total ökning på 718 miljoner ecu⁽¹⁾.

Rådet erinrar om att siffran 6,87 % exakt motsvarar de nya medlemsstaternas bidrag till ramprogrammen för forskning under 1994. Den gemensamma ståndpunkten säkerställer därför kontinuiteten i den totala satsningen på FTD i den utvidgade unionen samtidigt som den tar hänsyn till den aktuella totala budgetsituationen.

2. *Kostnader för personal och administration*

De olika procentsatserna för forskningsverksamhet (6,87 %) och för kostnader för personal och administration (högst 4 % i genomsnitt) återspeglar kommissionens åtagande vid Forskningsrådet den 9 juni 1995, som svar på den oro som rådet uttryckte beträffande behovet att prioritera forskningsverksamhet, i uttryckets snävaste betydelse, vid fördelningen av de ökade ekonomiska resurserna. Vid detta tillfälle lovade kommissionär Cresson att säkerställa en fortsatt effektiv förvaltning av gemenskapens FTD-verksamhet och att hålla en eventuell ökning av kostnaderna för personal och administration långt under 7 %.

3. *Den linjära fördelningsprincipen*

För att säkerställa att de prioriteringar och vetenskapliga mål som fastställts i beslutet om det fjärde ramprogrammet efterlevs och i enlighet med de uppfattningar som redan uttryckts av både kommissionen och Europaparlamentet, ansåg rådet att anpassningen skulle genomföras på en strängt linjär grund. Därför föreskrivs i fjärde och femte styckena i beslutets ingress, beaktandemeningen oräknad, att tilläggsmedlen skall fördelas linjärt mellan ramprogrammets fyra verksamheter, och att denna linjära princip också skall gälla vid genomförandet av ramprogrammets samtliga verksamheter (dvs. inom de särskilda delprogrammen).

B. ÄNDRINGAR FÖRESLAGNA AV EUROPAPARLAMENTET

Europaparlamentet antog den 12 juli 1995 två ändringar till det förslag som kommissionen överlämnat.

Dessa ändringar avser

- en ökning på 7 % som även skall tillämpas på de 595 miljoner ecu som reserverats för ett eventuellt finansiellt tillägg till ramprogrammet 1996 (artikel 1.3 i beslut nr 1110/94/EG)⁽²⁾,
- en något ändrad delning mellan de två perioderna i ramprogrammet (1994—1996 och 1997—1998) vilket är mer i linje med 1996 års budgetförslag.

Rådet godtog Europaparlamentets senare ändring och ändrade i enlighet därmed delningen mellan de två perioderna i ramprogrammet⁽³⁾.

⁽¹⁾ Euratoms ramprogram ökas med 82 miljoner ecu, vilket ger en total ökning på 800 miljoner ecu.

⁽²⁾ Europaparlamentet, som rådfrågats av rådet även beträffande förslaget om antagande av Euratoms ramprogram, antog den 12 juli 1995 en parallell ändring där det begär att en 7 % ökning även tillämpas på det avsedda finansiella tillägget till Euratoms ramprogram, i enlighet med artikel 1.3 i beslut nr 94/268/Euratom.

⁽³⁾ Rådet godtog även en av Europaparlamentets parallella ändringar angående utkast till beslut om antagande av Euratoms ramprogram.

Rådet bestämde att inte godta Europaparlamentets första ändring avseende tillämpningen av 7 % ökning för det möjliga finansiella tillägget för 1996. I det hänseendet följde rådet kommissionens resonemang i dess första förslag och anser att frågan om ett möjligt finansiellt tillägg är ett annat problem vilket skall behandlas i ett senare skede på grundval av ett separat förslag från kommissionen.

För det ändamålet gjorde rådet och kommissionen följande uttalande i rådets protokoll:

”Rådet och kommissionen förklarar att antagandet av det fjärde ramprogrammet för FTD inte på något sätt inverkar på den omprövning av det totala maximibeloppet med en eventuell ökning som Europaparlamentet och rådet skall åta sig senast den 30 juni 1996, på grundval av ett förslag av kommissionen i enlighet med artikel 1.3 i beslut nr 1110/94/EG.”

Rådet anser att detta uttalande även visar att Europaparlamentet är angeläget att få till stånd en diskussion vid lämplig tidpunkt om det finansiella tillägget och rådet menar därför att Europaparlamentet kanske skulle vilja ansluta sig till detta uttalande.
